

De Azcoitia

**APUNTES DOMINGUEROS.** — Amaneció nevando cuál si fuere en el crudo invierno. Cesó a eso de las nueve y pudimos disfrutar un día regular.

A primera hora tuvo lugar la comisión general de los cónyuges, como digno remate de los ejercicios cuartos que vienen celebrándose. Las funciones religiosas del día estuvieron como siempre muy concursadas.

Con gran asistencia de párrocos de ambos sexos tuvo lugar en el convite de Alcibiada una misa de sufragio en memoria de la emakume María Elorza (Goyan bego).

—

A las nueve y media, y con asistencia de numeroso público tuvo lugar en el "Gurea" la anunciada prueba de arrastre de piedra, en la que nueve obreros del taller de "Txoxoxka" hicieron en 18 minutos y medio una plaza, para cuando se les había concedido el tiempo de 50 minutos. Como se ve ganaron el premio fácilmente.

A las once y media y tres de la tarde prueba de bueyes entre las parejas de "Txerturi", de Ibarra, y "Meagaz-erdikoa", de Zarauz, ambos con dos "itzals".

La primera pareja que jugó a la mañana hizo 24 plazas, marca que fue cubierta por la segunda pareja en 47 minutos, y ganaron por consiguiente el premio de 500 pesetas.

**NATALICIOS.** — La joven esposa del tesorero de Batzoki Azkoltiar, nuestro particular lagun Juan de Karstze (nacida Pilar Lete), dío a luz con entería felicidad una preciosa niña, que ha venido a aumentar la dicha de sus progenitores.

Asimismo, el peón caminero Ignacio Zabaleta, ha visto aumentada su prole con un robusto "mitiko".

Zorionak a ambas venturosas amillas.

**NUESTROS AMATEURS MÁNTICAS.** — Ha causado gran satisfacción y júbilo, la neta victoria obtenida frente a los hermanos Echarri, campeones de España, por los azotianos Iguráin-Aramendi, que con tanto entusiasmo defienden los colores del Amalak Batzoki.

El gran triunfo del domingo ha venido a satisfacer las justas esperanzas que la afición tenía puestas en Paxal, el de la fulminante cortada y Bardia, el científico por excelencia.

Jafai mutillak aufera ere olaxen.

**FALLECIMIENTO.** — Tras larga y penosa enfermedad sobrelevada con resignación cristiana, dejó de existir el jueves nuestro convecino D. Martín Azpiazu.

La conducción y funerales que tuvieron lugar el sábado viéreronse muy concursados.

A sus familiares, entre los que se cuenta Ignacio Larrañaga (Peru) e notable pelotari, hágose presente mi más sentido pésame. (G. B.)

**VIAJES.** — El domingo estuvo aquí de visita a sus familiares D. Julián Iza, cartero de Saturráin.

— Saludamos al famoso trinquetista Marcelino Juaristi (Atano IV).

**ZORIONAK.** — Se las damos muy sinceras y expresivas a la monástica Julene de Urcelay, por el triunfo señaladísimo que obtuvo en sus conferencias, documentadas y amenas, del pasado sábado y domingo en Vergara y Zumárraga respectivamente.

Jafai ortan Julene, atxondu gabe, aberriko ordainduko dizu egunen batzen da.

ATXONDO

1 Marzo 1932.

# EUSKAL-ORIA

Lasarte

Legazpi

Eusko Ikasle Batza

Tolosa

**BATZOKIKO BERIAK.** — Emengo jendea, gaste jendea batez ere gero ta zoratuago dago bera Batzokia/rekin. Emengo Batzokia/rekin ere, aufeneko abertzaleekin gertatu zana gertatzeari da: ¿Abertzaleak? ¡Lau txoro besterik ez dituk motel! Ta gaur, lauko asko ta lauko ez-ezik milaka ere asko abertzaleak Euzkadien. Batzokiñ ere ori bera; lencabizik, amar amabil. Gaur ordea zorionez 50'etik gora. Esan nuan aukera idazt batanean, igandean sei baxkide berri bagenitula, gertu zaizkazute ba orain aye bestet sel ta ofa or 12 baxkide berri iru edo lau egunean.

Gara dioja beraz Batzokia, ta goyen-goyeneko malara iritxiko dan itxaropen osoa daukagu. Ala bedi ta lenbaitzen. — Eusko Gaztedia/k eratutako ifa-sayoa oso gogoko izan ditzyen emanego baxkideak. Jafai berri aufera Eusko Gaztediak abertzale bulartsu oyek, gure laguntza, naiz eta txikia, izango deute bixtatz eta.

— Baxkideak, ez aztu larunbastean nerala degula gauzko 8'tan. Etofi guztiak Batzar orokar edo Junta Jeltzio arazo garafantziak erabiliko dira.

— Igandean Batzoki zabalkundeak degula ere gogoan izan. Dei dagizutet beraz guztioi, goizeko amziketan Batzokia/n izan zaitezken. Ez deute ordea Itzaldiko garairako lafi lafi iritxi bear, onespak garairako ere an izan bear ditzute.

— ¿Nor ote degu "Belatz"? Agur daga. Agur ba nik ere berari Batzokia/ren gorapena egiteko eskatuz. Guztiak Abori aldez, "Belatz" aberkide ez sagun maite ori.

BAZKIDE

**De Villarreal de Urrechua**

**FERIA MENSUAL.** — Ayer se celebró con gran animación de gente y mucha concurrencia de gana lo la renombrada feria de marzo. Se celebraron las pruebas de bueyes anunciadas, teniendo parte seis parejas.

Primer premio: Bueyes de Cortaberry, boyeros Cintabarri y Berriochoa, 29 y media plazas.

Segundo premio: Bueyes de Pablo Aranguren, boyeros Aranguren y Gau-labur, 26 plazas y 4 metros.

Tercer premio: Bueyes de Gregorio Ibarguren, boyeros Afay y Urruzmendi.

Cuarto premio: Bueyes de Manuel Olaizola, boyeros Manuel y Marcelino Olaizola, 18 plazas y 18 metros.

Quinto premio: Bueyes de Pedro Inchausti, boyeros Pedro y Eugenio Inchausti, 12 plazas.

PREMIOS A LO GANADOS

Lizarazu: Primer premio, do mantas.

Arceus: Segundo premio, una guadaña, yunque y martillo.

Serdeles: Tercer premio, dos hachas.

Oinalde: Cuarto premio, dos azadas.

Los pueblos del contorno dieron un gran contingente, quedando muy satisfechos los "baserritarras" de la hermosa fiesta celebrada.

MERCADO. — Mañana se hará el sorteo de premios a las vendedoras y compradoras que acuden a la plaza y con este motivo la animación será extraordinaria.

NUEVO ALGUACIL. — Fué nombrado don Celestino Mendizábal, hermano del fallecido.

URINARIOS. — Han dado comienzo a las horas y dentro de muy poco contaremos con un servicio que se hacia sentir su falta.

EL CORRESPONSAL

**Dr. Clavero (dentista)**  
FUENTERRABIA, A. principal

1 Marzo 1932.

**EMAKUME ABERTZALEAK.** — Gaur aude guzietatik emakumeari, dei egiten zayon egunean, eusko emakumeak abertzaleekin gertatu zana gertatzeari da: ¿Abertzaleak? ¡Lau txoro besterik ez dituk motel!

Gaur, lauko ez-ezik milaka ere asko abertzaleak Euzkadien. Batzokiñ ere ori bera; lencabizik, amar amabil. Gaur ordea zorionez 50'etik gora. Esan nuan aukera idazt batanean, igandean sei baxkide berri bagenitula, gertu zaizkazute ba orain aye bestet sel ta ofa or 12 baxkide berri iru edo lau egunean.

Gara dioja beraz Batzokia, ta goyen-goyeneko malara iritxiko dan itxaropen osoa daukagu. Ala bedi ta lenbaitzen. — Eusko Gaztedia/k eratutako ifa-sayoa oso gogoko izan ditzyen emanego baxkideak. Jafai berri aufera Eusko Gaztediak abertzale bulartsu oyek, gure laguntza, naiz eta txikia, izango deute bixtatz eta.

— Baxkideak, ez aztu larunbastean nerala degula gauzko 8'tan. Etofi guztiak Batzar orokar edo Junta Jeltzio arazo garafantziak erabiliko dira.

— Igandean Batzoki zabalkundeak degula ere gogoan izan. Dei dagizutet beraz guztioi, goizeko amziketan Batzokia/n izan zaitezken. Ez deute ordea Itzaldiko garairako lafi lafi iritxi bear, onespak garairako ere an izan bear ditzute.

— ¿Nor ote degu "Belatz"? Agur daga. Agur ba nik ere berari Batzokia/ren gorapena egiteko eskatuz. Guztiak Abori aldez, "Belatz" aberkide ez sagun maite ori.

**De Albiztur**

Hemos tenido una semana de ejercicios espirituales, desde el 21 al 28 de pasado mes de Febrero, a cargo de los frailes de la orden franciscana de San José.

A pesar de la crudeza del tiempo la concurrencia a los sermones ha sido numerosa hasta de los pueblos inmediatos, sobre todo de Vidalia.

Gracias a Dios aun hay fe en estos contornos y ya que los citados Padres han sabido recordarnos sabiamente, es de desear que subsista, no dejando llegar los hábitos laicos del perverso mundo.

El domingo pasado tuvimos el gusto de saludar al gran pianista Azarola, que vino de Gabiria en compañía de su organista y del maestro de allí, a pasar el día entre nosotros.

Demostró su gran valía, primero en el órgano de la iglesia, y luego en la casa "Altzalde", cuyos dueños le ofrecieron recordarnos sabiamente, es de desear que subsista, no dejando llegar los hábitos laicos del perverso mundo.

El domingo pasado tuvimos el gusto de saludar al gran pianista Azarola, que vino de Gabiria en compañía de su organista y del maestro de allí, a pasar el día entre nosotros.

Nada, que este Azarola es un fenómeno que el Omnipotente le ha dotado de excepcionales privilegios.

También el domingo saludamos al simpático joven Ignacio Errázuriz, que dio a luz su hermana Nicolsa, la "txekoa" del caserío Aguerre.

Asimismo estrechamos la mano de también joven Antonio Unanue, que de Beasain vino a apadrinar un sobrino que dio a luz su hermana Nicolsa, la "txekoa" del caserío Aguerre.

NI NAIZ

Lleenari jafaituaz "Euskaltzale Batzuna"koak "Kirkiño" (G. B.) zanaren oroitz-jala eratzeko ba'dute asmo. Aurtengo jarai lenagokie ere bañoz aunditasun gelago ezazi naia ba'dagerete.

"Kirkiño" omen zan bezelako, datzen oro, gutxi.

Gazte geran ezagutu ez gendun ahen, dzaigutena bide; abertzale bai zan! "Kirkiño" maits degu.

"Eusko"koak "Kirkiño" maits degu. Darabilen jala, asmo utsak srtu dun garak a'a dager ta, gafia irautsi du. ¡Gora "Kirkiño"!

**De Pasajes Ancho**

MUY INTERESANTE PARA LOS CATÓLICOS. — Seguramente que habrá muchos católicos que todavía ignoran lo que oímos el artículo cuarto de la ley de secularización de cementerios y pa'a que no s'gan entre linelas, vamos a exponer el parágrafo. Dice: "El enteramiento no tendrá carácter religioso alguno para los que hubiesen cumplido la edad de 20 años a no ser que hubiere adquirido de manera expresa".

Yasai católico: archorrás lo que ordena este artículo y por lo tanto debes de apresuártalo a sucribir un documento donde diga lo siguiente: "Yo

futuro de tal, manifiesto de un modo expreso que quiero morir como buen católico y que a mi cadáver se de sepultura en tierra sagrada con todas las ceremonias, ritos y bendiciones de la Santa Madre Iglesia católica".

Este documento debe de firmar el autor juntoamente con d's testigos que a su vez firmarán también y de esa manera tendrán respuesta la ultima voluntad. Y para que conste en cualquier momento, lo más conveniente será que extiendan por triplicado esta disposición, entregando una en la iglesia parroquial, otra para que quede en poder de la familia y otra para que lleve en el bolsillo a todas partes que vaya. Lo más sencillo es a hacer unos impresos ya que de imprenta estamos bien surtidos y con firmar el auto y los dos testigos, arreglado el asunto.

ESTA PROHIBIDA O NO LA MENSAJE. — Hacemos esta pregunta tan ingenua en vista de la cantidad de individuos que frecuentan los pisos de las casas, con d'males poco correctos y algunos de ellos más que nada por el afán de lucirse, pues se

gún se encas se han dado casos de rechazar el mordrujo del pan nuevo de cada día y exigir a su vez dinero. No están estos individuos los que exploran el terreno de dia para trabajar de noche? Nosotros estábamos en la creencia de que la postulación en el pueblo estaba prohibida, pero es posible que estemos equivocados, pues como no sea que los municipios se hayan compadecido de estos individuos, várame San José, qué caras se presentan frente a los "txekoadres".

ECOS DEL BARRIO DE MOLINA. — Se encuentra enferma de al golpeado en la espalda Andre Domingo, tan apresada en ésta. Zenda dedila lenbailean.

Completamente restaurados de sus enfermedades han dado comienzo a sus taeras los hermanos Enrique y Marín Arzac, conocidos propietarios de ésta. Kontu sagardual multilak.

Marchó a Ceuta a cumplir el servicio militar el simpático Elías Víbenos. Ia va a las labores de la villa y a sueldo.

Gurutzeanako gofoto-edena d'ortzen Madryd'e de agitarsi purtzak, Gurutze, iudi gafetik uratu nai lutekela betiko d'rudi. Zoroak!

Gifoto au buruzko gertakar, kris-tau-biotzak minberatu ditzigute benetza; eta Gurutzean maitasun aitorpenak asaltzen as! d'ira Euzkadi alaintzak, gertakar, datzen igandez, Korazonisten elezan. Gurutze deunaren aintzana jai eder bat izango degu.

Gurutzeanako dizut Irakurle oroi: Tozari, gogotan maitasun-jai bat eraten salatu gaitean!

UZTURE

Gurutzeanako gofoto-edena d'ortzen Madryd'e de agitarsi purtzak, Gurutze, iudi gafetik uratu nai lutekela betiko d'rudi. Zoroak!

Completamente restaurados de sus enfermedades han dado comienzo a sus taeras los hermanos Enrique y Marín Arzac, conocidos propietarios de ésta. Kontu sagardual multilak.

Marchó a Ceuta a cumplir el servicio militar el simpático Elías Víbenos. Ia va a las labores de la villa y a sueldo.

Para terminar, una pregunta al celoso concejal del barrio señor Beratarán. «Hasta cuándo va a soportar el vaciado esta emanación de perumes tan exquisitos y sobre todo la prolongación de esta tubería donde desagua todo lo "buén" que despiden de cierta fábrica de abacos?» Evidentemente que el amigo José Manuel tocará algún reorte, ya que es un asunto que afecta directamente al barrio y que exige la sanidad. Kontu ateza gun zer izango dan udaran.

EL CORRESPONSAL

Paseo Ancho, 3-III-932.

Doctor Arieta

Prim. 19. Tel. 1 06 44

Oido, nariz, garganta

**Gaine**

**ELEIZEGI-TAR KATARIÑE (15)**

MILDE

Gure Tzear, gizon buritsu argia den. Laguntzen dieten gainerako gure zurkeztiak ere ez ditun motzak. Auzi zala, txafa, zeramaten ordea, diru auzia, gizon arteko iskanbil guda geyenak altxa ditzkien auzia.

**GAINA**  
¿Guda? ¿Orainó